

## Soutien du gouvernement du Canada



La Section des IFI de la Direction du financement à l'exportation du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international est un point de coordination de la promotion des activités de développement, qui comprennent aussi bien les approvisionnements que les investissements financés par les IFI. Le site Web de la Direction ([www.infoexport.gc.ca/ifinet/menu-f.asp](http://www.infoexport.gc.ca/ifinet/menu-f.asp)) comprend de nombreux renseignements sur ce type d'activité et vous aide à mener votre recherche. Vos demandes d'information peuvent être transmises par courriel : [ifinet@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ifinet@dfait-maeci.gc.ca), ou par téléphone : (613) 995-7251. Vous pouvez aussi communiquer directement avec l'agent responsable du marché que vous ciblez (voir [www.infoexport.gc.ca/ifinet/tbf-f.asp](http://www.infoexport.gc.ca/ifinet/tbf-f.asp)).

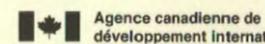
Le Canada a des directeurs exécutifs au sein de la plupart des IFI. Leur rôle est de surveiller les banques et de représenter le Canada dans la prise de décisions des institutions. Dans certains cas, leurs adjoints peuvent fournir aux répondants canadiens de projets (c'est-à-dire les investisseurs) une rétroaction initiale sur les propositions. On peut accéder aux renseignements sur les contacts des bureaux des administrateurs canadiens en direct par l'intermédiaire de la section IFI net portant sur le réseau de soutien des IFI ([www.infoexport.gc.ca/ifinet/canadian-f.asp](http://www.infoexport.gc.ca/ifinet/canadian-f.asp)).

Le Service des délégués commerciaux a quatre bureaux de liaison avec les IFI. Connus sous le nom de « BLIFI », ou Bureaux de liaison avec les institutions financières internationales, ces bureaux se trouvent à Washington, à Manille, à Bridgetown et à Abidjan. Les BLIFI proposent un large éventail de services aux entreprises canadiennes et aident les entreprises prêtes à exporter dans leur recherche d'occasions de soumission d'offres aux IFI. Un carnet d'adresses des BLIFI peut être consulté en direct ([www.infoexport.gc.ca/ifinet](http://www.infoexport.gc.ca/ifinet)).



Exportation et développement Canada (EDC) fournit des services de financement commercial et de gestion des risques aux exportateurs et investisseurs canadiens dans 200 pays et territoires, dont 140 marchés émergents. Ses services financiers comprennent l'assurance-crédit, les cautionnements et les garanties, l'assurance contre les risques politiques, les prêts directs aux acheteurs et la participation au capital-actions.

EDC dispose du plus important des compétences en matière commerciale, y compris la gestion des risques commerciaux. Elle maintient des relations étroites avec des partenaires qui sont actifs sur les marchés. Les banques commerciales figurent au nombre de ceux que vous adressez-vous au service au numéro 1 800 850-9632 ([www.edc.ca](http://www.edc.ca)).



Le Programme de coopération canadienne de développement de l'aide financière et des services qui planifient des activités de développement, et ce, dans le cadre du PCI de l'ACDI réduit les coûts en assumant une partie de la formation, à la participation de l'environnement. Pour plus de renseignements, consultez le site Web suivant : [www.acdi-international.gc.ca](http://www.acdi-international.gc.ca)

Le Programme Renaissance est un programme à coût partagé incitant les entreprises d'investir directement dans des pays de l'Est ou de tirer parti d'investissements déjà intégrés dans ces pays. Il vise les commerciaux liés aux investisseurs de l'Europe centrale et de l'Est à faire connaître le marché, et renforce les liens d'investissement avec le Canada. Pour plus de renseignements, composez le (819) 997-5333 (sans frais), ou consultez le site Web [www.edc.ca/programme-ree](http://www.edc.ca/programme-ree)

## Au sujet de l'au

David Clayton est conseiller en affaires internationales et organisations dans l'élaboration de stratégies dans les aspects liés au développement industriel. Il vit à Vancouver ([dclayton@axionet.com](mailto:dclayton@axionet.com)).



## Études de marchés\* disponibles :

### Asie-Pacifique

#### Chine

- Le marché des télécommunications
- Les marchés d'Internet et du commerce électronique
- Le marché des logiciels

#### Hong Kong, RAS

- Le marché des logiciels
- Le marché des technologies de l'information et des communications

#### Corée, République de

- Le marché des services Internet

#### Japon

- Le commerce électronique

#### Malaisie

- Le marché du commerce électronique

#### Nouvelle-Zélande

- Le marché du logiciel
- Le marché des télécommunications

#### Philippines

- Le marché des technologies de l'information et des communications

#### Singapour

- Le marché de la télésanté et de la télémédecine

\* Produites par le Centre des études de marché du Service des délégués commerciaux du Canada. Pour les consulter, visitez :

[www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca)

# Mission du CCCC en Chine



— suite de la page 1

un vaste éventail de secteurs et ouvre maintenant ses portes au savoir-faire commercial et aux technologies des autres pays.

La mission se servira des Jeux olympiques de 2008 comme d'un tremplin qui lui permettra d'avoir accès à des projets commerciaux et des débouchés d'envergure partout en Chine. Même si la majeure partie des événements olympiques de 2008 auront lieu à Beijing, les compétitions de voile se dérouleront à Qingdao.

En plus des projets découlant des Jeux olympiques, les deux villes présentent de nombreux débouchés qui s'étendent bien au-delà de 2008. Les participants à la mission auront également la possibilité de faire des escales dans d'autres villes du pays comme Shenzhen et Shanghai, dans le cadre d'un programme facultatif.

### Dans la bonne voie

Pour conclure des marchés en Chine, les entreprises canadiennes doivent y renforcer leur présence. Pour ce faire, elles doivent tisser et entretenir des liens solides avec des partenaires chinois et profiter pleinement des débouchés en tirant parti des premières pistes de clients éventuels. Les 14 milliards de dollars américains en projets olympiques dans les secteurs de la protection de l'environnement, des transports, des télécommunications, de la construction et du tourisme ne sont qu'un avant-goût des possibilités offertes à long terme par la Chine aux technologies et aux produits du Canada.

« Il est essentiel de travailler en équipe pour faire des affaires en Chine », explique le chef de mission, M. Howard Balloch, président du CCCC et ancien ambassadeur du Canada en Chine.

« Parce que les entreprises canadiennes auront la possibilité de rencontrer les comités organisateurs des Jeux olympiques ainsi que des fonctionnaires municipaux clés dans les deux villes, elles pourront

vendre leur expertise de calibre mondial sur un marché hautement concurrentiel.

« Le CCCC a également organisé des rencontres de réseautage avec des entreprises chinoises présélectionnées, car le succès des projets d'infrastructure en Chine dépend des bonnes relations avec des partenaires chinois. Il s'agit de notre première mission commerciale en Chine, mais nous espérons que ce ne sera pas la dernière. »

Le CCCC s'attend à ce que les entreprises canadiennes, avec la collaboration de leurs partenaires chinois, remportent la palme dans le volet commercial des Jeux olympiques d'été de 2008.

**Pour plus de renseignements**, communiquer avec le Conseil commercial Canada-Chine (au Canada), tél. : (416) 954-3800, téléc. : (416) 954-3806, courriel : [ccbc@ccbc.com](mailto:ccbc@ccbc.com), internet : [www.ccbc.com](http://www.ccbc.com) ou CCCC (en Chine), tél. : (011-86-10) 6512-6120, téléc. : (011-86-10) 6512-6125, courriel : [ccbcj@ccbc.com.cn](mailto:ccbcj@ccbc.com.cn) internet : [www.ccbc.com](http://www.ccbc.com)



Un rapport circonstancié sur les débouchés découlant des Jeux olympiques d'été de 2008 à Beijing sera publié dans un numéro ultérieur de CanadExport. ✪

## Grande concurrence!

# Les Jeux olympiques de 2008 à Beijing



La chasse aux marchés est ouverte pour les projets d'infrastructure reliés aux Jeux olympiques, d'une valeur totale de 14 milliards de dollars américains. Les fournisseurs étrangers et chinois seront en concurrence dans les domaines de la protection de l'environnement, des transports, des télécommunications, du tourisme et de la construction. Des entreprises de partout dans le monde présenteront des offres pour la conception, la construction et la gestion de la plupart des lieux où se dérouleront les compétitions ainsi que pour le Village olympique.

Le plan directeur pour l'organisation des Jeux olympiques a été rendu public récemment. Il fournit des lignes directrices pour la planification, la définition des tâches, la coordination et la mise en œuvre des projets de développement de Beijing pour les six années à venir. Les premiers appels d'offres pour l'aménagement des lieux et la construction de l'infrastructure ont été publiés en avril. La plupart des marchés seront attribués d'ici le milieu de 2003.

Le Canada peut tirer parti des débouchés par l'entremise de coentreprises, d'échanges de technologies et de droits de construction-exploitation-transfert. D'ailleurs, la Chine s'est engagée à mener un processus d'appel d'offres transparent qui met les entreprises étrangères et chinoises sur un pied d'égalité.

On peut consulter le plan d'action des Jeux olympiques de Beijing sur l'internet. Il est publié en anglais seulement et séparé en deux parties :

- 1<sup>ère</sup> partie : [www.beijing-2008.org/eolympic/news/1505.shtm](http://www.beijing-2008.org/eolympic/news/1505.shtm)
- 2<sup>e</sup> partie : [www.beijing-2008.org/eolympic/news/1506.shtm](http://www.beijing-2008.org/eolympic/news/1506.shtm)

Le comité organisateur des Jeux olympiques de Beijing affiche les nouvelles, les événements et les projets relatifs aux Jeux olympiques dans la section « Informations » du site internet des Jeux olympiques [www.beijing-2008.org/folympic/news/news\\_index.shtm](http://www.beijing-2008.org/folympic/news/news_index.shtm) Il s'agit d'une excellente source d'information sur les prochains appels d'offres. La page d'accueil du site internet des Jeux olympiques se trouve à : [www.beijing-2008.org/Folympic/findex.shtm](http://www.beijing-2008.org/Folympic/findex.shtm) ✪